

ÁP DỤNG KỸ THUẬT TONGUE TWISTER ĐỂ CẢI THIỆN KỸ NĂNG PHÁT ÂM CỦA SINH VIÊN KHÔNG CHUYÊN TIẾNG ANH NĂM THỨ NHẤT TẠI TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI

TRẦN THỊ HOÀNG YẾN* - NGUYỄN VĂN TOÀN**

Tóm tắt: Tongue twister được biết đến là kỹ thuật sử dụng một chuỗi các từ với các âm tương tự nhau để thách thức người học phát âm một cách nhanh và chính xác. Đây cũng là một phương pháp khá thú vị để cải thiện khả năng phát âm tiếng Anh của người học. Bài viết trình bày việc áp dụng kỹ thuật tongue twister để tăng khả năng phát âm tiếng Anh của sinh viên không chuyên tiếng Anh năm thứ nhất tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội thông qua bảy bước của phương pháp nghiên cứu hành động với sự tham gia của 29 sinh viên chuyên ngành Công nghệ Ô tô. Trong đó, tác giả sử dụng các bài kiểm tra phát âm tiếng Anh trước và sau khi áp dụng kỹ thuật tongue twister để thu được các dữ liệu định lượng cũng như nhật ký nhận xét của sinh viên để thu được dữ liệu định tính. Các dữ liệu sau khi được phân tích đã cho thấy việc áp dụng kỹ thuật tongue twister vào các bài học tiếng Anh của sinh viên không chuyên tiếng Anh năm thứ nhất giúp cải thiện kỹ năng phát âm các âm (nguyên âm và phụ âm). Ngoài ra, kỹ thuật này cũng góp phần nâng cao khả năng nhận biết trọng âm, sử dụng ngữ điệu chính xác, đồng thời hạn chế các lỗi ngập ngừng và cải thiện tối đa sự trôi chảy khi phát âm tiếng Anh.

Từ khóa: Tongue twister, phát âm, nghiên cứu hành động, bài kiểm tra phát âm thứ nhất, bài kiểm tra phát âm thứ hai, nhật ký nhận xét.

Abstract: Tongue twister is determined as a technique that challenges students to pronounce words with

similar sounds rapidly and precisely. This is also an intriguing technique for improving learners' English pronunciation. The article presents the application of the tongue twister technique to increase the English pronunciation ability of first-year non-English majored students at Hanoi University of Industry through seven stages of the action research with the participation of 29 students majoring in Automotive Technology. The quantitative data were collected and analyzed with the scores of pronunciation pre-test (given before the course) and pronunciation post-test (given after the course) while the qualitative data about students' opinions were obtained with their reflective reports. In general, the findings indicated that the implementation of tongue twister as a teaching technique could enhance the students' pronunciation of sounds (vowels and consonants). In addition, it can be concluded that tongue twister is an appropriate technique to improve students' ability to use word stress and intonation correctly, and decrease the pauses and hesitations to speak more fluently.

Keywords: Tongue twisters, pronunciation, action research, pre-test, post-test, reflective reports.

1. Đặt vấn đề

Với sự phát triển sâu rộng toàn cầu như hiện nay, tiếng Anh trở thành một ngôn ngữ phổ

* ThS - Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội; Email: yentth@hau.edu.vn

** ThS - Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội; Email: toannv_hn@hau.edu.vn

biến tại rất nhiều quốc gia trên thế giới và được hàng trăm triệu người sử dụng. Do đó, việc giảng dạy tiếng Anh với bốn kỹ năng tại các cơ sở giáo dục cũng vô cùng quan trọng (Parupalli [17]). Trong đó, kỹ năng nói là quan trọng nhất, bởi vì theo Leong và Ahmadi [12] thì một người biết nói một ngôn ngữ sẽ là người làm chủ ngôn ngữ đó và rào cản lớn nhất khi giao tiếp đó chính là phát âm. Đặc biệt, rất nhiều từ tiếng Anh có âm tương tự nhau (như “see” và “sea”) thường gây ra khó khăn về phát âm cho người học, và thậm chí người học thường có xu hướng bỏ qua việc xác định trọng âm, sử dụng đúng ngữ điệu hay trở nên ngập ngừng khi phát âm. Những vấn đề này đồng thời ảnh hưởng đến sự trôi chảy và lưu loát khi giao tiếp tiếng Anh (Putri [20]) và do đó, việc luyện tập phát âm là điều cần thiết để cải thiện kỹ năng nói cho người học. Theo Machackova [14], tongue twister là các cụm từ hay các câu được tạo thành bởi các âm giống nhau, là một giải pháp hiệu quả cho những khó khăn mà giáo viên và sinh viên gặp phải trong quá trình giảng dạy và học tập phát âm tiếng Anh. Từ đó, nghiên cứu được thực hiện để đưa ra câu trả lời cho hai câu hỏi nghiên cứu chính: 1) Kỹ thuật tongue twister tác động thế nào đến sự cải thiện phát âm của sinh viên năm nhất không chuyên tiếng Anh tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội?; 2) Thái độ của sinh viên như thế nào đối với việc áp dụng kỹ thuật này trong các giờ học tiếng Anh?

2. Cơ sở lý luận

2.1. Phát âm

2.1.1. Định nghĩa về phát âm

Đã có nhiều định nghĩa về phát âm của các nhà nghiên cứu, Gilakjani [7] cho rằng phát âm là một bước quan trọng trong học ngoại ngữ vì ảnh hưởng trực tiếp đến kỹ năng giao tiếp và khả năng thực hành của người học. Ngoài ra, theo Hayati [10], phát âm là một trong những khía cạnh quan trọng nhất mà

không thể bỏ qua của việc dạy nói tiếng Anh nói riêng và bất kỳ ngôn ngữ nào khác nói chung. Với quan điểm tương đồng, Pennington và Richards [18] cho rằng phát âm là sự kết hợp phức tạp của các yếu tố giác quan, cấu âm và các yếu tố tương tác dựa trên ba đặc điểm đặc trưng là phân đoạn (ngữ âm), khoảng âm, trọng âm và ngữ điệu. Trong khi Prommak [19] kết luận rằng phát âm là một phần tích hợp của học ngôn ngữ, bao gồm phân đoạn (phụ âm và nguyên âm) và siêu đoạn (trọng âm, ngữ điệu, nhịp điệu, tốc độ và âm lượng). Rõ ràng là việc làm chủ các yếu tố này sẽ thúc đẩy quá trình giao tiếp, hay nói cách khác, bằng cách học và hiểu phát âm, người học sẽ tìm được cách phát triển năng lực giao tiếp (Lutfiani [13]).

Theo Astuti [1], dù người học tiếng Anh có một vốn từ vựng lớn, sự thành thạo về cấu trúc ngữ pháp hay một kỹ năng nghe tuyệt vời, nhưng phát âm chắc chắn vẫn là yếu tố quan trọng nhất trong giao tiếp tiếng Anh. Tuy nhiên, nếu phát âm yếu, thì toàn bộ ngữ pháp, cấu trúc, vốn từ vựng, kỹ năng nghe tốt đó cũng sẽ trở nên vô nghĩa. Astuti quan sát thấy rằng việc phát âm tiếng Anh tốt sẽ giúp người nghe dễ dàng nắm bắt những gì người bản ngữ đang nói và làm cho việc giao tiếp của họ trở nên hấp dẫn và thú vị hơn. Nói cách khác, làm chủ phát âm là một trong những yêu cầu cơ bản về năng lực của người học và đây cũng là một trong những đặc điểm quan trọng nhất trong dạy ngôn ngữ. Phát âm tốt rõ ràng sẽ khiến cho việc học trở nên dễ dàng và ngược lại phát âm yếu lại là nguyên nhân thúc đẩy những khó khăn lớn trong việc học ngôn ngữ (Gilakjani [7]).

2.1.2. Dạy phát âm

Có thể nói việc dạy phát âm tiếng Anh là vô cùng quan trọng và yếu tố tiên quyết của giao tiếp chính là phát âm. Phát âm có thể được coi là khởi nguồn tác động đến khả năng hiểu ngôn ngữ bởi vì ngay cả những từ đơn giản nhất cũng

có thể tạo ra khó khăn khi giao tiếp bằng tiếng Anh nếu người nói phát âm sai. Việc dạy phát âm hiệu quả có thể giúp sinh viên đưa ra lựa chọn cách giao tiếp và khiến bản thân các em trở nên cởi mở hơn để chia sẻ suy nghĩ (Kissova [11]). Harmer cho rằng, sinh viên có thể nâng cao đáng kể kỹ năng nói của mình thông qua quá trình tiếp nhận kiến thức và giảng dạy từ giáo viên về các âm khác nhau và đặc điểm của chúng. Ông chỉ ra “việc tập trung vào âm, chỉ ra vị trí mà âm được phát ra trong miệng, giúp sinh viên nhận thức được vị trí mà từ cần được nhấn mạnh - tất cả những điều này cung cấp cho người học về giao tiếp tiếng Anh, giúp các em đạt được mục tiêu cải thiện khả năng hiểu và dễ hiểu” [9, tr.187].

Trước đây, Celce-Murcia và cộng sự [3] cũng đánh giá cao tầm quan trọng của việc dạy phát âm cũng như đã xác định một số loại kỹ thuật và tài liệu luyện tập cho việc dạy phát âm. Các kỹ thuật và tài liệu mà các tác giả đề cập bao gồm: 1) Nghe và bắt chước; 2) Luyện ngữ âm; 3) Luyện cặp âm; 4) Luyện cặp âm phù hợp với ngữ cảnh; 5) Giáo cụ trực quan hỗ trợ; 6) Tongue twisters; 7) Luyện âm theo quá trình phát triển; 8) Luyện tập chuyển đổi nguyên âm và trọng âm liên quan đến phụ tố; 9) Đọc to/đọc thuộc lòng; 10) Ghi âm đoạn phát âm của người học.

2.2. Tongue twister

2.2.1. Định nghĩa tongue twister

Nhiều nhà nghiên cứu cũng đã đưa ra định nghĩa về tongue twister từ góc quan sát và quan điểm khác nhau. Carmen (trích dẫn theo Sukiani [22]) cho rằng, tongue twister là một chuỗi các từ với các âm tương tự như nhau được sử dụng để thử thách người học phát âm một cách nhanh và chính xác. Bên cạnh đó, chính Machackova [14] đã xác nhận rằng, tongue twister là các từ hoặc cụm từ khó phát âm có chứa âm tương tự nhau nhưng lại là một kỹ thuật tuyệt vời để hỗ trợ sinh viên cải thiện trình độ phát âm tiếng Anh. Ngoài ra, Danijela

[6] khẳng định rằng, tongue twister có thể được sử dụng như một bài tập phát âm vì các âm được lặp lại theo trọng âm, nhịp điệu và ngữ điệu của lời nói bình thường và buộc người nói phải có phản ứng nhanh nhạy, điều chỉnh vị trí lưỡi cũng như các bộ phận khoang miệng để có thể phát âm chúng. Từ những quan điểm ở trên, nhà nghiên cứu có thể đánh giá tongue twister là một trong những hoạt động thú vị được sử dụng trong quá trình dạy và học phát âm tiếng Anh trong lớp học. Tuy nhiên, vì chúng có cấu tạo là một chuỗi các từ có cùng một mô hình âm nên sẽ khó và gây thách thức cho người học trong quá trình phát âm hơn.

2.2.2. Lợi ích của việc sử dụng tongue twister

Theo Goldrick và Blumstein [8] và NCDC [16], mô hình tongue twister có vai trò chính trong việc phát hiện ra các lỗi âm vị học của người nói. Điều này được thể hiện ở các đặc điểm nổi bật của tongue twister như lặp lại một số âm, từ hoặc cụm từ nhất định cùng với việc nhấn mạnh vào cách phát âm, trọng âm, ngữ điệu, tốc độ và lời nói. Ngoài ra, tongue twister có chức năng hỗ trợ người học phân biệt các âm tương tự nhau. Theo Ruth và Steve (trích dẫn bởi Lutfiani [13]), các bài tập luyện tongue twister bắt đầu bằng việc yêu cầu sinh viên lặp lại một loạt các câu tongue twister và dần dần nhanh tốc độ đọc. Ví dụ như “*Sally sells seashells by the seashore*” or “*Bubby baby buggy bumpers*” or “*Busy Barry Bear barely bakes berries*” or “*Peter Pepper picked a peck of pickled peppers*”.

Thông qua nghiên cứu về tongue twister trong lớp học phát âm, Sitoresmi [21] đã kết luận một số lợi ích của phương pháp này như sau: 1) Hoạt động về tongue twister thúc đẩy thực hành phát âm của học sinh, sinh viên trên lớp; 2) Tongue twister góp phần giúp sinh viên cảm thấy thoải mái, hào hứng hơn với các hoạt động thực hành phát âm trong và ngoài lớp học; 3) Tongue twister cũng là một phương

pháp tuyệt vời để cải thiện khả năng phát âm của sinh viên; 4) Tongue twister tạo ra bầu không khí học tập thú vị và sôi nổi hơn trong lớp học; 5) Tongue twister cũng chính là bài tập tốt cho cơ miệng và các bộ phận khi phát âm.

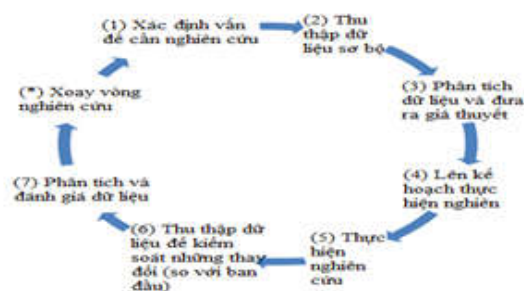
3. Thiết kế nghiên cứu

3.1. Khách thể nghiên cứu

Người tham gia nghiên cứu là 29 sinh viên năm thứ nhất, chuyên ngành Công nghệ Ô tô. Các em đều là sinh viên không chuyên tiếng Anh với trình độ tiếng Anh từ A1-A2 đang theo học tại cơ sở 3 của Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội. Hiện tại, các em sinh viên đang học tiếng Anh theo mô hình học kết hợp, trong đó các em có 35 tiết học trực tuyến trên hệ thống EOP và 40 tiết học trực tiếp trên lớp để thực hành và luyện chủ yếu về kỹ năng nói. Vì vậy, tongue twister là một kỹ thuật có thể áp dụng trên lớp, được kỳ vọng mang lại hiệu quả cao, giúp sinh viên cải thiện phát âm tiếng Anh.

3.2. Quá trình thực hiện nghiên cứu

Tác giả đã lựa chọn nghiên cứu hành động cho nghiên cứu của mình. Trước đó thì Cohen và Manion [4] cũng đưa ra nhận định rằng nghiên cứu hành động là một phương pháp nghiên cứu nhằm cải thiện quá trình giảng dạy thông qua những thay đổi được ghi nhận. Tham khảo mô hình nghiên cứu hành động của McBride và Schostak [15], tác giả đã áp dụng vào nghiên cứu của mình với 7 bước quan trọng (xem Hình 1).



Hình 1. Bảy bước thực hiện nghiên cứu hành động của McBride và Schostak [15]

(1) Trong quá trình giảng dạy tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội, nhà nghiên cứu cũng như tác giả nhận thấy khả năng phát âm tiếng Anh của sinh viên khá yếu, đây cũng được xem là rào cản lớn đối với trình độ giao tiếp tiếng Anh của các bạn. Sinh viên thường không phát âm chính xác được nguyên âm, phụ âm và quên trọng âm, ngữ điệu của từ/câu. Vấn đề này khiến cho việc thực hiện các câu giao tiếp khá khó khăn, không rõ ràng và không có sự trôi chảy.

(2) Từ đó, bài kiểm tra phát âm thứ nhất được thực hiện để ghi nhận kết quả ban đầu về khả năng phát âm của sinh viên.

(3) Tác giả xây dựng kế hoạch hoạt động phù hợp để thực hiện nghiên cứu dựa trên kết quả của bài kiểm tra đầu vào.

(4) Ở giai đoạn này, nhà nghiên cứu chuẩn bị tất cả các tài liệu cần thiết để dạy môn Tiếng Anh cơ bản tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội. Vì lý do là hai tuần đầu được sử dụng để thu thập và phân tích các số liệu ban đầu về khả năng phát âm của sinh viên, nên tác giả đã thiết kế và lồng ghép kế hoạch thực hiện kỹ thuật tongue twister theo các bài học có trong giáo án giảng dạy của môn “Tiếng Anh Công nghệ Cơ khí và Ô tô cơ bản 1” từ tuần thứ 3 đến tuần thứ 10.

(5) Tác giả thực hiện áp dụng kỹ thuật tongue twister để dạy phát âm cho sinh viên kết hợp với 6 bài học trong chương trình môn “Tiếng Anh Công nghệ Cơ khí và Ô tô cơ bản 1”. Giáo viên kết hợp dạy phát âm và tongue twister theo từ vựng và cấu trúc giao tiếp có trong mỗi bài cũng như để sinh viên luyện tập ngay tại lớp. Ngoài việc luyện tập trên lớp, sinh viên còn được yêu cầu quay lại bài nói với các từ vựng và bài tập tongue twister tại nhà sau mỗi bài học.

(6) Bài kiểm tra phát âm thứ hai được thực hiện ở tuần 10 để đánh giá sự cải thiện về phát âm của sinh viên cũng như nhật ký nhận xét về

kỹ thuật này cũng được thu lại để thấy rõ cảm nhận và thái độ của sinh viên.

(7) Trong bước cuối cùng, tác giả nghiên cứu phân tích và so sánh kết quả giữa hai bài kiểm tra phát âm để đánh giá hiệu quả của kỹ thuật tongue twister. Bên cạnh đó, nhật ký nhận xét của sinh viên cũng được phân tích để đánh giá thái độ của các em đối với kỹ thuật này.

3.3. Công cụ nghiên cứu

3.3.1. Bài kiểm tra phát âm

Theo Brown [2], kiểm tra là một phương pháp đánh giá kiến thức và sự hiểu biết của người học ở một trường kiến thức đã được giảng dạy. Do đó, tác giả sử dụng hai bài kiểm tra phát âm để đánh giá sự cải thiện về khả năng phát âm của sinh viên trước và sau khi được tiếp cận với kỹ thuật tongue twister. Hai bài kiểm tra được thiết kế dựa trên bài kiểm tra phát âm năm 2017 của Khoa Ngoại ngữ, Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội dành cho sinh viên chuyên tiếng Anh. Về cấu trúc, bài kiểm tra phát âm bao gồm 2 phần: phát âm 20 từ đơn (10 cặp âm) và đọc một đoạn văn bản (khoảng 10 câu) với bốn tiêu chí đánh giá về ngữ âm, trọng âm, ngữ điệu và mức độ trôi chảy. Phần đầu tiên của bài kiểm tra nhằm mục đích đánh giá khả năng phát âm các âm và cách đánh trọng âm của sinh viên. Phần thứ hai giúp đánh giá các phương diện về ngữ điệu và độ trôi chảy. Tổng điểm đánh giá cho mỗi bài là 40 điểm, chia đều cho các tiêu chí và mỗi tiêu chí chiếm 10 điểm.

Để đảm bảo sự tin cậy của kết quả kiểm tra, nhà nghiên cứu đồng thời là tác giả sẽ sử dụng phần mềm SPSS phiên bản 20.0 để phân tích. Trong phần mềm, lựa chọn T-test được áp dụng để tính toán chênh lệch đáng kể (giá trị p) giữa kết quả của hai bài kiểm tra phát âm, chênh lệch này cũng chứng minh được sự cải thiện về khả năng phát âm của sinh viên sau khi áp dụng kỹ thuật tongue twister. Sẽ có hai trường hợp xảy ra sau phân

tích kết quả trên SPSS: 1) Nếu giá trị $p \leq 0.05$ thì tongue twister được chứng minh tạo ra hiệu quả, cải thiện được khả năng phát âm cho sinh viên không chuyên năm nhất của Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội; 2) Ngược lại, nếu giá trị $p > 0.05$ thì có thể kết luận rằng tongue twister không hiệu quả khi áp dụng để cải thiện khả năng phát âm tiếng Anh của sinh viên.

3.3.2. Nhật ký nhận xét của sinh viên

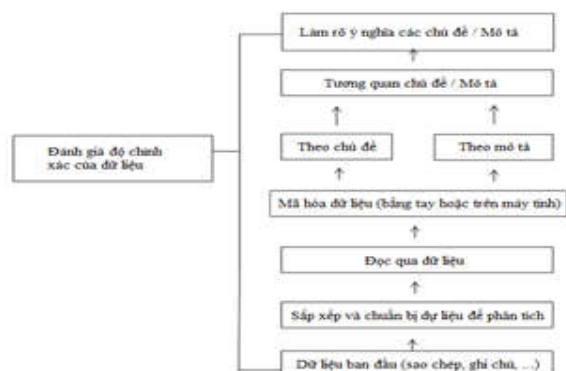
Tác giả sử dụng nhật ký nhận xét để thấy được thái độ, ý kiến và nhận xét của sinh viên đối với kỹ thuật tongue twister. Sau khi thực hành các bài tongue twister, sinh viên được giao nhiệm vụ viết lại nhật xét và nộp lại cho tác giả. Nghiên cứu cũng đã sử dụng mẫu nhận xét với một câu hỏi mở liên quan đến suy nghĩ của sinh viên khi sử dụng kỹ thuật tongue twister để cải thiện khả năng phát âm.

Ngoài ra, nhà nghiên cứu còn áp dụng phương pháp phân tích nội dung của Creswell [5] để phân tích dữ liệu dưới dạng nhận xét của sinh viên với 6 bước chính: 1) Đọc qua các nhận xét của sinh viên và phân loại; 2) Lựa chọn các nội dung nhận xét phù hợp và tóm tắt nội dung chính để phân tích; 3) Đọc kỹ tất cả các dữ liệu đã chọn lọc và phân loại thành hai chiều hướng: tích cực và tiêu cực; 4) Mã hóa tất cả dữ liệu dựa trên khung phân cấp với ba cấp độ (mô tả hiện tượng tongue twister, đặc điểm kỹ thuật về thái độ của sinh viên, thuộc tính hoặc chủ đề cụ thể liên quan đến tongue twister); 5) Miêu tả chủ đề và mô tả chi tiết. Kết quả của phân tích sẽ được trình bày theo đoạn văn; 6) Giải thích ý nghĩa của kết quả (xem Hình 2).

4. Kết quả và thảo luận

4.1. Bài kiểm tra phát âm

Dựa trên kết quả của bài kiểm tra phát âm đầu vào, kỹ thuật tongue twister sau đó được áp dụng vào các bài học trên lớp với mục tiêu cải thiện khả năng phát âm tiếng Anh của



Hình 2. Phương pháp phân tích nội dung của Creswell [5]

sinh viên và kết quả của bài kiểm tra phát âm thứ hai đã chứng minh được thay đổi đó.

(1) Kỹ thuật tongue twister giúp cải thiện khả năng phát âm âm vị chính xác hơn

Khả năng phát âm các âm vị tiếng Anh của sinh viên được cải thiện nhờ áp dụng kỹ thuật tongue twister thông qua các hoạt động như: nghe và lặp lại các âm theo bài nghe và giáo viên, phát âm và lặp lại từ vựng, đọc các câu tongue twister trong đó tích hợp từng âm như /ə/ trong “father”, “mother” trong câu “Peter’s father mother love together”. Khi đưa ra ví dụ về tongue twister, giáo viên đóng vai trò là người hướng dẫn giới thiệu các âm vị trọng tâm trong từng chủ đề nhằm giúp sinh viên phân biệt các âm, ghi nhớ và phát âm chuẩn. Kết quả hai bài kiểm tra phát âm cho thấy có 22/29 sinh viên (75,86%) đạt điểm cao hơn về phát âm âm vị trong bài kiểm tra phát âm thứ hai, 4/29 sinh viên (13,79%) giữ nguyên điểm so với bài kiểm tra trước, trong khi có 3/29 sinh viên (10,35%) đạt điểm kém hơn. Điểm trung bình đạt 5,758 - cao thứ hai trong bốn tiêu chí đánh giá phát âm.

(2) Kỹ thuật tongue twister giúp cải thiện khả năng phát hiện và sử dụng trọng âm từ/câu chính xác hơn

Khả năng sử dụng đúng trọng âm của từ/câu khi phát âm tiếng Anh của sinh viên được nâng cao nhờ áp dụng kỹ thuật tongue twister thông qua các chiến lược ghi nhớ quy tắc

trọng âm, nghe và lặp lại các từ đơn, đọc các câu tongue twister và nhận biết các âm vị trọng tâm trong các câu đó. Đặc biệt, giáo viên làm mẫu phát âm các từ, đọc các câu tongue twister đúng trọng âm và đưa ra quy tắc nhấn âm cho sinh viên. Ví dụ, từ “present” được phát âm với trọng âm ở âm tiết đầu tiên (/ˈprez.ənt/) nếu đó là danh từ hoặc tính từ, nhưng được phát âm với trọng âm ở âm tiết thứ hai (/priˈzent/) nếu đó là động từ; hoặc các từ có chức năng truyền đạt nội dung thường được nhấn mạnh trong câu. Vì vậy, sinh viên có thể học đánh trọng âm của từ bằng cách nghe qua cách phát âm và giải thích của giáo viên. Sau khi xác định được trọng âm của từ trong câu, giáo viên yêu cầu sinh viên lặp lại âm đó theo giáo viên. Kết quả là, khả năng sử dụng trọng âm chính xác của sinh viên được đánh giá bằng các bài kiểm tra phát âm, có 19/29 sinh viên (65,52%) có kết quả tốt hơn về xác định trọng âm với điểm trung bình sau kiểm tra là 5,207, trong khi 6/29 sinh viên (20,69%) giữ nguyên điểm và 4/29 sinh viên (13,79%) có điểm thấp hơn.

(3) Kỹ thuật tongue twister giúp tăng khả năng sử dụng đúng ngữ điệu khi nói tiếng Anh của sinh viên

Bằng cách sử dụng kỹ thuật tongue twister, khả năng nói đúng ngữ điệu của sinh viên đã cải thiện. Một số hoạt động hiệu quả mà giáo viên sử dụng bao gồm chiếu đoạn băng nói các câu tongue twister, đưa ra ví dụ về ngữ điệu đúng, cách diễn đạt câu giao tiếp theo chủ đề và yêu cầu sinh viên luyện tập phát âm thông qua việc lặp đi lặp lại. Sinh viên có thể phân biệt được ngữ điệu trong từng tình huống cũng như luyện tập liên tục để làm quen với việc phát âm các từ có ngữ điệu phù hợp. Chẳng hạn, ngữ điệu đi xuống được sử dụng trong câu khẳng định như “The fat cat sat on the Thailand man’s Spanish hat”; trong câu hỏi có từ để hỏi như “How much wood would a woodchuck chuck?”;...

hoặc ngữ điệu đi lên được áp dụng trong câu hỏi không có từ để hỏi như “*Can you can a can as a canner can can a can?*”;... Kết quả cho thấy có 24/29 sinh viên (82,76%) đã đạt điểm cao hơn trong bài kiểm tra phát âm thứ hai về sử dụng ngữ điệu tiếng Anh, số điểm của các em đã tăng từ 1 - 2 điểm. Điều quan trọng hơn là không có sinh viên nào bị giảm điểm về sử dụng ngữ điệu tiếng Anh so với bài kiểm tra phát âm đầu vào.

(4) *Kỹ thuật tongue twister đã cải thiện khả năng nói trôi chảy của sinh viên và giảm thiểu hiện tượng ngắt quãng và ngập ngừng khi phát âm các từ tiếng Anh*

Bằng cách đọc và lặp lại các chuỗi từ thú vị trong các câu tongue twister, sinh viên có thể hiểu và quen hơn, phát âm các từ tiếng Anh linh hoạt hơn và tránh được tình trạng ngập ngừng, ngắt quãng. Giai đoạn đầu, giáo viên làm mẫu bằng cách đọc các câu tongue twister ở tốc độ chậm, tốc độ trung bình và sau đó là tốc độ nhanh với tần suất vừa phải. Để sinh viên tự tin và hào hứng hơn, sau đó giáo viên yêu cầu sinh viên đứng trước lớp luyện tập các câu với tốc độ khác nhau cũng như đưa ra những phản hồi phù hợp để các em hoàn thiện hơn. Số lần ngập ngừng và lặp lại từ đã giảm rõ ràng, điều này được thể hiện trong kết quả của bài kiểm tra phát âm thứ hai. Trong khi 25/29 sinh viên (86,21%) đạt điểm cao hơn về mức độ phát âm trôi chảy với điểm trung bình là 6,138 - cao nhất trong bốn tiêu chí đánh giá thì chỉ có 3/29 sinh viên (10,34%) duy trì điểm số về mức độ phát âm trôi chảy trong bài kiểm tra sau và 1/29 sinh viên (3,45%) nhận được điểm thấp hơn.

Có thể thấy ở Bảng 1 sự chênh lệch giá trị trung bình của hai bài kiểm tra phát âm là 3,449, trong đó chênh lệch về tiêu chí âm là 0,862, tiêu chí trọng âm là 0,518, tiêu chí ngữ điệu là 0,896 và đối với mức độ

trôi chảy là 1,173, lớn hơn đáng kể so với 0. Điều đó có nghĩa là kỹ thuật tongue twister đã có hiệu quả trong việc cải thiện khả năng phát âm của sinh viên. Hơn nữa, hiệu quả còn được chứng minh bằng giá trị p ($p < 0,05$) thông qua T-test, giá trị này cũng cho thấy sự khác biệt có ý nghĩa giữa khả năng phát âm của sinh viên trước và sau khi sử dụng kỹ thuật tongue twister.

4.2. Nhật ký nhận xét

Qua các bước phân tích nội dung trong nhật ký nhận xét về việc sử dụng kỹ thuật tongue twister của sinh viên, nhà nghiên cứu nhận thấy hầu hết sinh viên đều bày tỏ thái độ tích cực với kỹ thuật này (Bảng 2).

25/29 sinh viên (86,21%) đánh giá cao việc sử dụng tongue twister vì các em thấy đây là kỹ thuật khá thú vị và hữu ích cho việc phát âm tiếng Anh. Đặc biệt, tongue twister đã nâng cao môi trường học tập cũng như không khí trong lớp học. Thông qua đó, các sinh viên thừa nhận đã có sự thay đổi tốt hơn trong cách phát âm khi có thể phân biệt được các cặp âm, đọc câu tiếng Anh với tốc độ nhanh hơn, dự đoán cách phát âm của các từ tiếng Anh cũng như giảm thiểu được hiện tượng ngắt quãng, ngập ngừng khi nói.

Ngược lại, có 4/29 sinh viên (13,79%) có thái độ tiêu cực với tongue twister vì các em cảm thấy căng thẳng, hồi hộp, thậm chí còn lắp bắp, ngập ngừng khi được yêu cầu đọc câu. Đặc biệt, những sinh viên này cho rằng

Bảng 1. Số liệu phân tích theo cặp giữa bài kiểm tra phát âm đầu vào và cuối kỳ

	Số lượng sinh viên	Trung bình		Giá trị p
		Bài kiểm tra phát âm thứ nhất	Bài kiểm tra phát âm thứ hai	
Âm	29	4,896	5,758	0.000
Trọng âm	29	4,689	5,207	0.001
Ngữ điệu	29	4,483	5,379	0.000
Sự trôi chảy	29	4,965	6,138	0.000
Tổng	29	19,033	22,482	0.000

Bảng 2. Thái độ của sinh viên đối với kỹ thuật tongue twister

Thái độ	Quan điểm của em về kỹ thuật tongue twister
Tích cực	- Những câu tongue twister rất vui nhộn, thú vị và hữu ích vì chúng em đã có cơ hội luyện tập và thử thách bản thân với những âm khác nhau trong từng ngữ cảnh...
	- Khi các từ tương tự nhau lại khác nhau ở một âm vị và được đặt trong một câu có nghĩa sẽ giúp chúng em nhớ được cách phát âm của chúng hơn...
	- Em có thể nâng cao khả năng phân biệt một số cặp nguyên âm, phụ âm. Ví dụ, khá khó để phát âm âm dài hay âm ngắn trong mỗi từ, như /u/ hoặc /u:/...
	- Em rất hào hứng luyện tập các câu tongue twister vì em rất muốn được thử thách bản thân với các câu thú vị đó cũng như quan sát bạn của mình luyện tập...
	- Cách phát âm phải thay đổi linh hoạt. Mới đầu em gặp khó khăn khi đọc các câu tongue twister nhưng dần dần qua luyện tập hằng ngày, em cảm thấy quen hơn và thấy rõ được là mình đã cải thiện được phát âm...
	- Không khí trên lớp khá là sôi nổi, chúng em chủ động nói hơn và nhiều lúc còn cười nói vui vẻ. Thực ra, để phát âm các từ tiếng Anh đúng là rất khó nhưng cũng thật là thú vị khi nhìn khẩu hình miệng và lắng nghe cách các bạn phát âm các câu tongue twister...
	- Thông qua luyện tập lặp đi lặp lại các âm, các từ, các câu tongue twister, em đã hạn chế được các lỗi ngập ngừng và ngắt quãng của mình...
	- Trước kia, em chỉ nói tiếng Anh theo bản năng và lối nói của tiếng Việt, do đó câu giao tiếp của em thực sự không tự nhiên và rõ ràng. Nhưng khi được học về kỹ thuật tongue twister, em cảm thấy quen hơn với cách nói theo chiều hướng tiếng Anh và có thể nói nhanh được. Em nhận thấy mình đã chú ý nhiều hơn vào cách phát âm các âm vị, cách nhấn trọng âm và ngữ điệu khi giao tiếp bằng tiếng Anh...
	- Trong quá trình học tongue twister, không khí lớp học của chúng em rất sôi nổi, em nhận thấy các bạn khá hào hứng với cách học này...
	- Kỹ thuật tongue twister khá là thú vị và không khó để áp dụng vào các bài học trên lớp. Em hi vọng là chúng em có thể tiếp cận với kỹ thuật này thường xuyên hơn để cải thiện kỹ năng phát âm tiếng Anh...
	- Qua các bài tập tongue twister, em có thể dự đoán được cách phát âm của các từ tiếng Anh hơn vì em đã có được kinh nghiệm và trải nghiệm trước đó. Em nhận thức được rằng âm vị này được đặt vào tình huống này thì phải phát âm thế nào và với ký hiệu thế này thì em phải phát âm là âm gì.
	- Kỹ thuật này rất hiệu quả cho người học, đặc biệt là với những sinh viên không chuyên như chúng em, nó hạn chế được việc nhầm lẫn khi phát âm các nguyên âm gần giống nhau hay các phụ âm trong một từ.
	- Ban đầu em cảm thấy khá là khó khăn và xấu hổ khi luyện tập bài tập tongue twister này nhưng em cũng thấy nó thú vị. Em nhận thức được là mình đã mắc quá nhiều lỗi sai khi phát âm tiếng Anh, và từ đó em ghi nhớ những lỗi sai ấy để cố gắng sửa và không lặp lại...
	- Kỹ thuật này khá hiệu quả, đòi hỏi chúng em phải thay đổi khẩu hình và lưỡi phù hợp để phát âm từ tiếng Anh. Điều này cũng giúp hình thành thói quen và phản xạ cho chúng em khi gặp các âm tiếng Anh khác nhau...
	
Tiêu cực	- Em cảm thấy khá là hồi hộp và lo lắng khi được gọi lên thực hành các câu tongue twister vì em không thể phát âm đúng các từ được. Vốn tiếng Anh của em không tốt, do đó khi em thử phát âm các từ, em cảm thấy rất xấu hổ...

Tiêu cực	- Chúng em khá là bối rối, thường xuyên ngập ngừng và lắp bắp khi phát âm các từ, đặc biệt hơn là khi phát âm tiếng Anh trước nhiều người khác. Em cảm thấy rất buồn và thất vọng vì không thể đọc được các câu tongue twister đúng và nhanh như các bạn khác được...
	- Các câu tongue twister chứa quá nhiều từ và âm vị giống nhau mà lại không có nghĩa cụ thể. Em thấy kỹ thuật này đã lâu rồi mà chỉ phù hợp cho lứa tuổi trẻ con khi mới học phát âm thôi...
	- Việc phát âm nhanh theo các câu tongue twister là không cần thiết, đối với em yếu tố chính để truyền tải nội dung giao tiếp tiếng Anh là câu dễ hiểu và rõ ràng. Do đó, em không đánh giá cao việc sử dụng kỹ thuật này để luyện phát âm...
	

kỹ thuật tongue twister đã lỗi thời và chỉ dành cho trẻ em khi mới học phát âm tiếng Anh. Vì vậy, các em thấy việc lặp lại và thực hành kỹ thuật này là điều vô nghĩa và không hiệu quả.

5. Kết luận và đề xuất

Kết quả nghiên cứu này cho thấy việc áp dụng kỹ thuật tongue twister tại các lớp học không chuyên tiếng Anh tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội đã tạo ra những thay đổi tích cực hơn trong cách phát âm của sinh viên, điều này được chứng minh qua tổng điểm trong các kiểm tra phát âm trước và sau khi áp dụng kỹ thuật đó. Bảng hàng loạt hoạt động như phát âm các cặp âm, ghi nhớ và luyện tập quy tắc nhấn trọng âm, đọc câu tongue twister, lặp lại chuỗi từ nhiều lần,... sinh viên không những nâng cao được khả năng phát âm tiếng Anh đúng âm, đúng trọng âm từ, sử dụng ngữ điệu phù hợp trong câu tiếng Anh và cải thiện mức độ trôi chảy, giảm thiểu hiện tượng ngập ngừng, lúng túng. Hơn nữa, nghiên cứu còn đánh giá cao việc sử dụng kỹ thuật tongue twister vì kỹ thuật này góp phần tăng thái độ tích cực của sinh viên khi các em có thể cải thiện khả năng phát âm tiếng Anh và có được những giờ học thú vị hơn.

Dựa trên kết quả tích cực đó, các giáo viên tiếng Anh được khuyến khích áp dụng kỹ thuật tongue twister trong dạy tiếng Anh bên cạnh các phương pháp giảng dạy khác để thúc đẩy sinh viên phát âm các âm vị chính xác, nhận biết trọng âm từ/câu, ngữ điệu và nâng cao mức độ trôi chảy khi phát âm tiếng Anh. Hơn nữa, các sinh viên năm thứ nhất không

chuyên tiếng Anh tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội nói riêng và các sinh viên không chuyên khác nói chung được khuyến khích thực hành kỹ thuật tongue twister để tăng sự tự tin cũng như khả năng phát âm tiếng Anh của mình. Bên cạnh đó, những nhà nghiên cứu khác cũng được đề xuất có thể sử dụng kết quả nghiên cứu này làm nguồn tài liệu tham khảo để phát triển các nghiên cứu chuyên sâu hơn về cải thiện phát âm tiếng Anh cho người học.

TÀI LIỆU THAM KHẢO

- [1] Astuti, A. W., *It is Important to Learn English Pronunciation as Foreign Language*, Thesis of English Language Teaching, Teacher Training and Education Faculty, Muhammadiyah University of Perwokerto, Perwokerto, 2016.
- [2] Brown, L. R., *A Worldwatch Institute report on progress towards a sustainable society*, WW Norton & Company, 2001.
- [3] Celce-Murcia, M., Brinton, D. M., & Goodwin, J. M., *Teaching pronunciation: A reference for teachers of English to speakers of other languages*, Cambridge University Press, 1996.
- [4] Cohen, L., & Manion, L., *Research methods in education*, 4th Edition, Routledge, 1994.
- [5] Creswell, J. W., *Education research: Planning, conducting, and evaluating quantitative and qualitative research*, 4th Edition, Pearson, Boston, 2012.
- [6] Danijela, "The Use of Tongue Twister in EFL Teaching", 2009.
- [7] Gilakjani, A. P., "A study of factors affecting EFL learners' English pronunciation learning and the strategies for instruction", *International Journal of Humanities and Social Science*, Vol. 2, No. 3, pp. 119-128, 2012.
- [8] Goldrick, M., & Blumstein, S., "Cascading

- Activation From Phonological Planning to Articulatory Processes: Evidence from Tongue Twisters”, *Journal of Language and Cognitive Processes*, Vol. 21, Issue 6, pp. 649-683, 2008.
- [9] Harmer, J., *The Practice of English Language Teaching*, 5th Edition, Pearson Education ESL, 2015.
- [10] Hayati, A. M., “Notes on Teaching English Pronunciation to EFL Learners: A Case of Iranian High School Students”, *English Language Teaching*, Vol. 3, No. 4, pp. 121-126, 2010.
- [11] Kissova, O., “The role and goals in teaching English pronunciation”, Paper at *6th SWS International Scientific Conference on Arts and Humanities*, 2019.
- [12] Leong, L. M., & Ahmadi, S. M., “An analysis of factors influencing learners’ English speaking skill”, *International Journal of Research in English Education*, Vol. 2, No. 1, pp. 34-41, 2017.
- [13] Lutfiani, D., Astutik, I., “Using Tongue Twister to Improve Students’ Pronunciation”, *Journal of English Language, Literature, and Teaching*, Vol. 2, No. 2, pp. 110-115, 2017.
- [14] Machackova, B. E., *Teaching English Pronunciation to Secondary School Students with Focus on “th” Consonants*, Diploma Thesis of Department of English Language and Literature, Masaryk University, 2012.
- [15] McBride and Schostak, J. F., *Understanding, Designing and Conducting Qualitative Research in Education: Framing the Project*, Open University Press, 2002.
- [16] National Curriculum Development Centre (NCDC), Ministry of Education and Sports, National Curriculum Development Centre, 2008.
- [17] Parupalli, S. R., *The importance of speaking skills in English classrooms*, English Language Centre, King Faisal University, 2019.
- [18] Pennington, M. C., & Richards, J. C., “Pronunciation Revisited”, *TESOL Quarterly*, Vol. 20, No. 2, pp. 207-225, 1986.
- [19] Prommak, S., *Thai University Students’ Perspectives on English Pronunciation Awareness: Is It Ignored or Awakened?*, Thaksin University, 2010.
- [20] Putri, Y. A., *Improving students’ pronunciation by using Tongue twister technique*, English Education Study Program of Teacher Training and Education Faculty, Tanjungpura University, Pontianak, 2018.
- [21] Sitoesmi, U., *Tongue twisters in pronunciation class*, Prosiding ICTTE FKIP UNS 2015, Vol 1, Nomor 1, Januari 2016.
- [22] Sukiani, S., *Improving students’ pronunciation ability through tongue twister method at the second grade students of MTs Al-Hamidiyah NW Sidemen in Academic Year 2019/2020*, Doctoral dissertation, UIN Mataram, 2020.